

183/192 1756 November 29., Bagnoux

Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Beat Fidel Zurlauben betreffend die Anwerbung von Rekruten und Neuigkeiten

C Zurlauben¹ bestätigt seinem Neffen, Brigadier Zurlauben², den Empfang von dessen Schreiben vom 29. Oktober. Er hat ihm bereits geschrieben, dass er mit der Körpergrösse der zwölf Rekruten nicht zufrieden ist.³ Für die vier angekündigten Männer ist er zuversichtlich. Da Zurlauben weitere Urlaube gewähren muss, braucht er zwei zusätzliche Männer. Falls Meyenberg⁴ dazu mehr Geld braucht, soll er sich an Gardehauptmann Pfyffer⁵ wenden, der sich noch in Luzern aufhält. Dieser würde 600 französische Livres vorschliessen, die Zurlauben dann hier⁶ zurückzahlen wird.

Zurlauben zweifelt an der Aushebung zweier Regimenter für Spanien und an demselben für ein Regiment von Travers⁷, das noch unentschieden ist. Frankreich täte besser daran, die Schweizerregimenter von Bern und Zürich nach Deutschland zu senden. Das Gesuch Berns wird wegweisend sein. In Zurlaubens Compagnie colonelle dienen sechs Tambouren. Wenn der vom Neffen empfohlene Pfeiffer tüchtig ist, nimmt Zurlauben ihn anstelle eines Tambours auf. Zurlauben wünscht sich einen guten Musiker, keinen mittelmässigen.

Frau Zurlauben⁸ geht es recht gut. Sie, Madame de Plancy⁹ und der Baron¹⁰ richten Grüsse aus, die auch Frau Kolin¹¹ und der Gattin des Adressaten¹² gelten.

¹ Beat Franz Plazidus Zurlauben. Identifikation anhand von Schriftvergleich.

² Beat Fidel Zurlauben. – Laut Adresse hält er sich in Zug auf.

³ Siehe Zurlaubiana AH 185/31.

⁴ Plazid Josef Leonz Meyenberg.

⁵ Franz Ludwig Pfyffer.

⁶ In Frankreich.

⁷ Johann Viktor III. Travers von Ortenstein.

⁸ Marie-Florimonde de Pinchène, Gattin von Beat Franz Plazidus Zurlauben.

⁹ Marie-Louise Martin de Pinchène, verheiratete de Plancy.

¹⁰ Georg Franz Josef Ignaz von Roll.

¹¹ Maria Elisabeth Landtwing, verwitwete Kolin.

¹² Maria Barbara Helena Elisabeth Kolin.

AH 183, Bl. 425-426 • Bl. 426^r leer, 426^v nur Adresse mit Siegel.
Original, in französischer Sprache.
